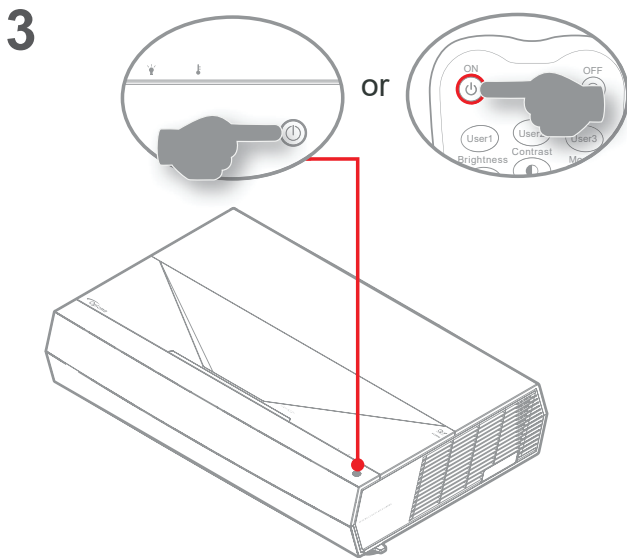
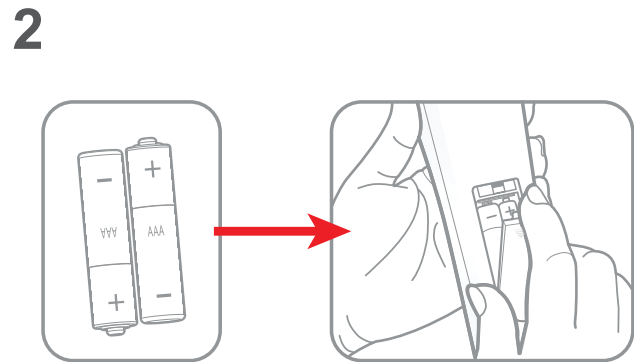
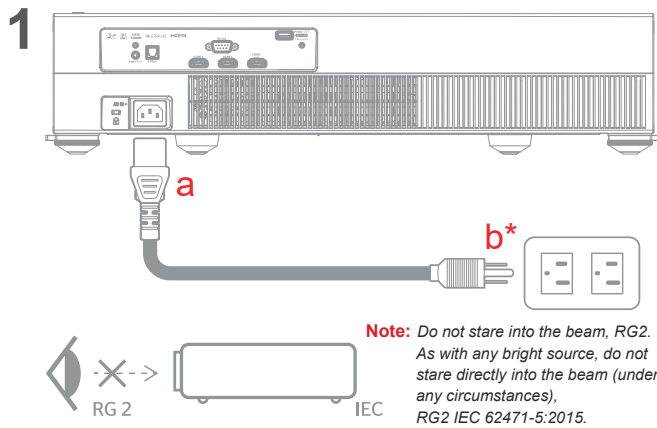
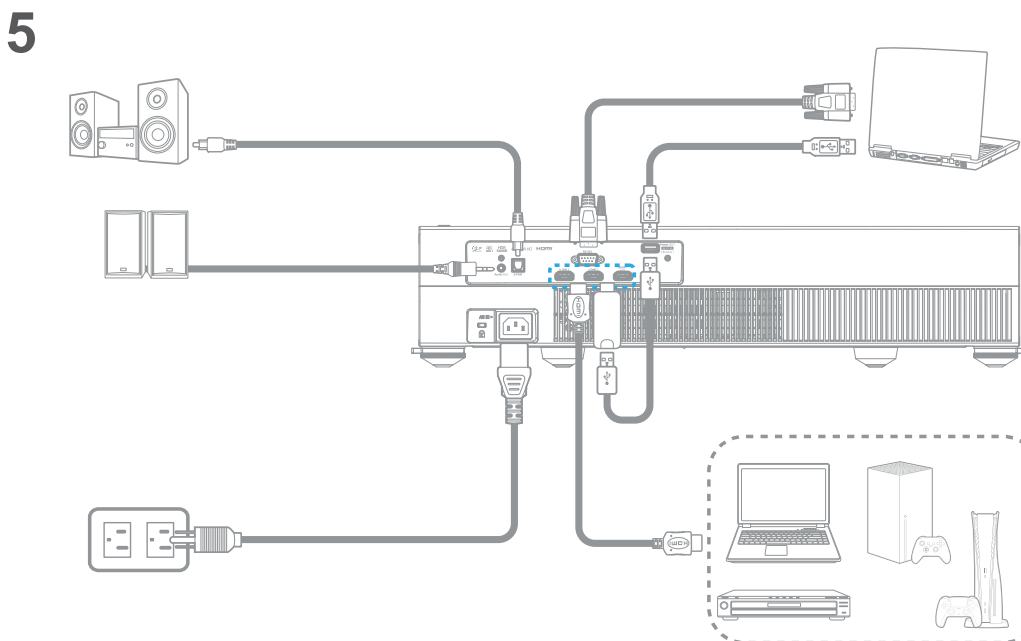
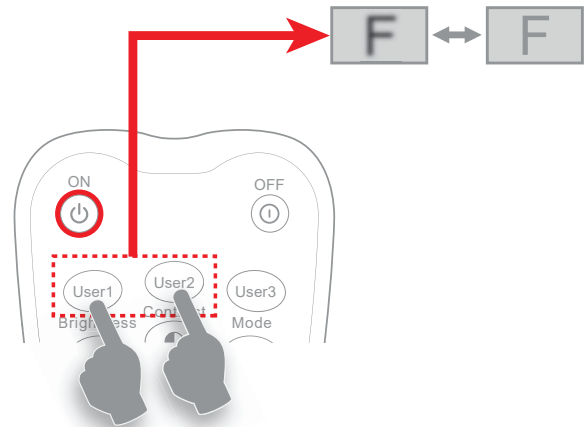




4 Use **User1** and **User2** keys to automatically adjust Focus.



Note:

- Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.
- The actual remote control may vary depending on the region.
- For warranty information and full user manual please visit our website: www.optoma.com

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install the projector.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
 - *For warranty information in the Europe/Middle East/Africa region, please visit our website: <https://www.optoma.com>*
 - *For warranty information in the USA region, please visit our website: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>*
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Address: | Telephone: |
| Optoma Technology, Inc | 510-897-8600 |
| 47697 Westinghouse Drive | 1-888-289-6786 |
| Fremont, CA 94539 | (6am - 5pm PST) |
| USA | |

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Blockieren Sie keine Zu-/Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorbeschäden sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Verstärkern.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Vor Wartung und Installation des Projektors den Projektor abschalten und das Netzkabel trennen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- *Verwenden Sie eine Steckdosenleiste und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Webseite: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivt, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Du må ikke blokere for projektorens ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Brug kun tilslutninger/tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at driftsmiljøet opfylder kravene i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmelegemer, som f.eks. radiatorer, varmeapparater eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Åbn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder og monterer projektoren.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug en strømskinne eller en overspændingsbeskyttelse. Strømdulfald og strømvariationer kan ØDELÆGGE apparater.

Bemærk:

- *Objektivdækslet er ekstraudstyr, afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente attacchi/accessori specifici dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di incendi e di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producano calore (amplificatori inclusi).
- Non aprire o smontare il prodotto perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione e l'installazione del proiettore.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentarsi perdite.
- *Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Nota:

- *Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.*
- *Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní větrací otvory projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohl dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedovlejte, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky popsané v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdroje tepla, například radiátorů, ohřívače, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zesilovačů, které vyzařují teplo.
- Neotvírejte nebo nerozebírejte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní pracovník.
- Před prováděním údržby nebo instalací vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovladače. Zůstanou-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vytečt.
- *Použijte prodlužovací kabel nebo přepětovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpěti mohou zařízení ZNIČIT.

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Informace o záruce najdete na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jděte na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van de inlaat of uitlaat van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat dit de projector kan beschadigen of het personeel verwonden.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnengingden omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals versterkers, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppel de voedingskabel los voordat u de projector onderhoudt of installeert.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als er lange tijd een of meer batterijen in de afstandsbediening achterblijven, kunnen ze lekken.
- * Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verdonkeringen apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Ga voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operacional cumple los requisitos del manual de usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de guardar, instalar el proyector.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados periodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- *Utilice una regleta de enchufes y o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Nota:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
 - *Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, África, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com>*
 - *Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>*
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Dirección: | Teléfono: |
| Optoma Technology, Inc | 510-897-8600 |
| 47697 Westinghouse Drive | 1-888-289-6786 |
| Fremont, CA 94539 | (6am - 5pm PST) |
| USA | |

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à l'installation du projecteur.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
 - *Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web à : <https://www.optoma.com>*
 - *Pour des informations sur la garantie dans les régions des États-Unis, veuillez visiter notre site Web à : <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>*
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Adresse : | Téléphone : |
| Optoma Technology, Inc | 510-897-8600 |
| 47697 Westinghouse Drive | 1-888-289-6786 |
| Fremont, CA 94539 | (6am - 5pm PST) |
| USA | |

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengoperasikan proyektor, penting kiranya membaca informasi keselamatan lengkap di buku petunjuk pengguna.
- Jangan tatap lensa proyektor selama pengoperasian. Cahaya yang terang dapat merusak mata Anda.
- Jangan halangi ventilasi keluar atau masuk udara pada proyektor. Jangan letakkan peralatan di atas permukaan yang tidak stabil karena bisa merusak proyektor atau menyebabkan cedera personil.
- Hanya gunakan pelengkap/ aksesoris yang ditentukan oleh produsen.
- Jangan biarkan benda atau cairan masuk ke proyektor karena bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terkena hujan atau kelembapan. Pasilkan lingkungan operasi memenuhi persyaratan yang ada di dalam buku petunjuk pengguna.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau perangkat lainnya seperti amplifier yang menghasilkan panas.
- Jangan buka atau bongkar proyektor karena tindakan ini dapat menyebabkan sengatan listrik. Unit hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis resmi.
- Matikan proyektor dan lepas kabel daya sebelum memelihara, memasang proyektor.
- Keluarkan baterai dari remote control sebelum proyektor disimpan. Jika baterai tidak dikeluarkan dari remote dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik, karena terputusnya aliran daya dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- Petunjuk lensa dan CD UM adalah aksesoris opsional, tergantung pada kawasan dan model.*
- Untuk informasi tentang garansi, kunjungi situs web kami: www.optoma.com*
- Untuk petunjuk rinci, pindai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影機之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 使用投影機前，必須詳閱使用手冊中的安全資訊。
- 使用時請勿直視投影機鏡頭。強光可能會傷害眼睛。
- 請勿阻塞投影機進氣孔／排氣孔。請勿將投影機放置在不平穩的表面上，否則可能會損壞投影機或造成人員受傷。
- 僅限使用製造商規定之附件／配件。
- 請勿讓物體或液體進入投影機，否則可能導致火災或觸電。
- 為了降低火災或觸電的風險，請勿將本裝置暴露於雨水或潮濕環境中。請確保操作環境符合使用手冊中的要求。
- 請勿在靠近任何熱源的位置進行安裝，例如散熱器、電氣櫃、火爐或任何其他會產生熱度的設備，例如放大器。
- 請勿自行打開或拆卸本投影機，以免造成觸電。本裝置僅可交由授權的服務人員維修。
- 維護、安裝投影機之前，請關閉投影機並拔下電源線。
- 存放投影機之前請取出遙控器的電池。若長時間將電池留在遙控器中，電池可能會漏液。
- *使用電源延長線或突波保護器。否則停電和電力不足會導致設備受損。

附註：

- 視地區與模型而定，鏡頭蓋和 CD UM 皆為選購配件。
- 如需保留資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com
- 如需詳細說明，請掃描 QR 碼或造訪以下網址：<https://www.optoma.com/support/download>

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- プロジェクターを操作する前に、ユーザーマニュアルの安全情報を読むことが重要です。
- プロジェクターの使用中、プロジェクターのレンズを覗き込まないでください。強力な光線により、視力障害を引き起こす恐れがあります。
- プロジェクターの吸気口または排気口を塞がないでください。プロジェクターが損傷したり、スタッフが負傷する可能性がありますので、プロジェクターを不安定な面に上置きかないでください。
- メーカー指定の付属品/アクセサリのみをご使用ください。
- 火災または感電を引き起こす可能性がありますので、プロジェクター内部に、異物や液体が侵入しないようにしてください。
- 火事や感電のリスクを回避するために、当機器を雨や湿った場所に曝さないでください。動作環境がユーザーマニュアルの要件を満たしていることを確認してください。
- ラジエーター、ヒーター、ストーブまたは熱を発生するその他の機器(アンプを含む)など、熱源のそばに設置しないでください。プロジェクターのカバーを外したり、本体を分解したりしないでください。感電の原因になります。本機の修理は、認可を受けているサービススタッフだけに依頼してください。
- プロジェクターの保守、設置を行う前に、プロジェクターをお上に切り替え、電源コードを抜いてください。
- 保管前にリモコンから電池を取り外してください。長期間、電池がリモコンに入っていると、液漏れが発生する恐れがあります。
- * 電源ストリップ、および/または、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

注：

- レンズキャップおよび CD ユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリとなります。
- 保証情報については、当社のウェブサイトへアクセスしてください：www.optoma.com
- 詳細な指示については、QR コードをスキャンするか、次の URL にアクセスしてください：<https://www.optoma.com/support/download>

TH คู่มือการใช้งานพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะใช้งานโปรเจคเตอร์ คุณจำเป็นต้องอ่านข้อมูลเพื่อความปลอดภัยทั้งหมดในคู่มือผู้ใช้
- อย่ามองเข้าไปยังเลนส์ของโปรเจคเตอร์ระหว่างการใช้งาน แสงที่สว่างอาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บ
- อย่าปิดกั้นช่องอากาศเข้าหรือออกของโปรเจคเตอร์ อย่างวางโปรเจคเตอร์ในพื้นที่ที่ไม่มั่นคง เนื่องจากอาจทำให้โปรเจคเตอร์เสียหาย หรือทำให้เกิดการบาดเจ็บอย่างร้ายกาจ
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วง/อุปกรณ์เสริมที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- อย่าใช้วัตถุหรือของเหลวเข้าไปในโปรเจคเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อต
- เพื่อลดความเสี่ยงของเหตุไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้อุปกรณ์ผิดกฎหมาย หรือความชื้น ตรวจดูให้แน่ใจว่าสภาพแวดล้อมการทำงานตรงตามข้อกำหนดในคู่มือผู้ใช้
- อย่าติดตั้งใกล้แหล่งกำเนิดความร้อน เช่น หม้อน้ำ เครื่องทำความร้อน เตาผิง หรือ อุปกรณ์อื่นๆ เช่นแอมป์ฟลายท์ที่ปล่อยความร้อนออกมา
- โปรเจคเตอร์เปิด หรือถอดชิ้นส่วนโปรเจคเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้ไฟฟ้าช็อต เครื่องควรได้รับการซ่อมแซมโดยช่างบริการที่ได้รับการแต่งตั้งเท่านั้น
- ปิดโปรเจคเตอร์และถอดปลั๊กสายไฟออกก่อนที่ทุกคนจะทำการบำรุงรักษา ติดตั้งโปรเจคเตอร์
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรลก่อนการชาร์จ แบตเตอรี่อาจเกิดการรั่วไหล! หากค้างอยู่ในรีโมทคอนโทรลในระยะเวลานาน
- *ใช้สายไฟและหรือเครื่องมืองกั้นไฟกระชาก ไฟดับและไฟลัดสามารถทำให้เครื่องเสียได้

หมายเหตุ:

- ฝาครอบเลนส์ และ CD UM เป็นอุปกรณ์เสริมที่มีให้เลือก ขึ้นอยู่กับภูมิภาค และรุ่น*
- สำหรับข้อมูลการรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา: www.optoma.com*
- สำหรับขั้นตอนอย่างละเอียด โปรดสแกน QR โค้ด หรือไปที่ URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FA ای کاریر اولیہ

اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، حتماً اطلاعات ایمنی موجود در دفترچه راهنمای کاربر را مطالعه کنید.
- در طول عملیات به اندازهی پروژکتور نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشم‌ها شما آسیب وارد کند.
- از مسود کردن قسمت‌های تپه‌ای پروژکتور خودداری کنید. پروژکتور را روی سطوح غیرصاف (غیر ثابت) نگذارید زیرا ممکن است به پروژکتور آسیب وارد شود یا اثرات دچار حرجت شوند.
- تنها از تجهیزات آرم‌دری‌تین‌شده توسط تولیدکننده استفاده کنید.
- اجازه ندهید هیچ جسم یا مایعی وارد پروژکتور شود زیرا باعث بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی می‌شود.
- برای کاهش احتمال بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی، دستگاه را در معرض باران یا رطوبت قرار ندهید. بررسی کنید محیط اطراف دستگاه منطقه یا شرایط عنوان شده در دفترچه راهنمای کاربر باشد.
- دستگاه را در نزدیکی منابع گرمایی همچون رادیاتورها، بخاری‌ها، گر یا هر وسیله دیگری همچون آمپلی فایر که از خود حرارت تولید می‌کند، نصب نکنید.
- لطفاً پروژکتور را باز یا قطعات آن را نبندد نکنید، زیرا ممکن است باعث برق گرفتگی شود. دستگاه را تنها پس‌از تعمیرات مجاز باید تعمیر کنید.
- قبل از تعمیر دستگاه، پروژکتور را خاموش کنید و سیم برق را جدا کنید. سپس پروژکتور را نصب کنید.
- قبل از بازگشایی، باتری‌های را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری‌های را برای مدت طولانی در کنترل از راه دور بماند، ممکن است نشت کنند.
- *از یک نوار قدرت و یا محافظ نوسان استفاده کنید. زیرا قطع برق و افت توان برق می‌تواند به دستگاه‌ها یا خراب کند.

توجه:

- بسته به منطقه و مدل، درپوش لنز یک و *CD* دفترچه راهنمای کاربر و بسته جابجایی اختیاری است.
- برای اطلاع درباره ضمانت نامه آ و سیست ما دیدن کنید: www.optoma.com
- برای دریافت دستورالعمل‌های کامل، یک *QR* را اسکن کنید و از این سایت بازدید کنید: <https://www.optoma.com/support/download>

VI Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi vận hành máy chiếu, cần phải đọc toàn bộ thông tin về an toàn trong hướng dẫn sử dụng.
- Không nhìn vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng chói có thể làm mất bạn bị tổn thương.
- Không được bị kim cần di thông khí ra/vào máy chiếu. Không đặt máy chiếu trên bề mặt quá gồ ghề, vì làm vậy có thể làm hỏng máy chiếu hoặc gây chấn thương cho người lắp đặt.
- Chỉ sử dụng phụ tùng/phụ kiện do nhà sản xuất chỉ định.
- Không được để vật thể hay chất lỏng tràn vào máy chiếu, vì có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để thiết bị này dính nước hoặc hơi ẩm. Hãy đảm bảo rằng điều kiện hoạt động đạt yêu cầu trong hướng dẫn sử dụng.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, máy sưởi, lò sấy hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như bộ khuếch đại có tỏa nhiệt.
- Vui lòng không mở hoặc tháo rời máy chiếu vì việc này có thể dẫn đến điện giật. Thiết bị chỉ được sửa chữa bởi nhân viên bảo dưỡng ủy quyền.
- Tắt máy chiếu và rút dây nguồn trước khi bảo trì hay lắp đặt máy chiếu.
- Tháo (các) cục pin ra khỏi thiết khiển từ xa trước khi cất giữ. Nếu (các) cục pin vẫn để lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- *Sử dụng bộ ổ cắm điện và/hoặc bộ chống sốc điện. Vỡ cục ổ cắm điện và yếu nguồn có thể LÀM HỎNG các thiết bị.

Lưu ý:

- Nắp đậy ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.*
- Để biết thông tin về chính sách bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi: www.optoma.com*
- Để có hướng dẫn chi tiết, vui lòng quét mã QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

SC 基本用戶手冊

安全信息

- 操作投影机之前，务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿在运行期间直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 请勿堵塞任何进风口。不要将投影机放置在不稳定的表面上。否则，投影机可能会受损或导致人员受伤。
- 仅使用制造商指定的连接器/附件。
- 不要让物品或液体进入投影机。否则，它们可能导致火灾或触电。
- 为降低火灾和/或触电危险，切勿使本投影机遭受雨淋或受潮。确保操作环境符合操作手册中的要求。
- 不要安装在热源附近，如散热器、加热器、火炉或其它产生热量的设备（如放大器）。
- 请勿打开或拆卸投影机，否则可能会导致触电。应由授权的维修人员进行维修。
- 在维护、安装投影机之前，应先关闭投影机并拔掉电源线。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会导致泄露。
- *使用电源线和或电源保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

注意：

- 根据地区和型号，镜头盖和用户手册光盘是选配件。
- 关于保修信息，请访问我们的网站：www.optoma.com
- 有关的详细说明，请扫描二维码或访问URL：<https://www.optoma.com/support/download>

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- 프로젝터를 작동하기 전에 사용 설명서에 들어 있는 모든 안전 정보를 빠짐없이 읽어야 합니다.
- 프로젝터가 작동하고 있을 때 프로젝터 렌즈를 똑바로 들여다보지 마십시오. 밝은 빛이 눈을 손상시킬 수 있습니다.
- 프로젝터의 흡기구나 배기구를 막지 마십시오. 프로젝터가 손상되거나 사용자가 다칠 수 있으므로 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오.
- 제조업체가 지정된 부속품/부속품만 사용하십시오.
- 화재나 감전 위험을 줄이려면 이 장치를 밀폐되거나 물기에 노출하지 마십시오. 작동 환경에 사용 설명서의 요구 사항과 부합해야 합니다.
- 열을 배출하는 라디에이터, 난방기, 스토브 또는 증폭기를 포함한 기타 장치와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 프로젝터를 열거나 분해하지 마십시오. 감전의 원인이 될 수 있습니다. 장치 수리는 반드시 수리 전문 기술자에게 의뢰해야 합니다.
- 프로젝터를 정비하거나 설치하기 전에 프로젝터를 고고 전원 코드를 분리하십시오.
- 보안하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 리모컨에 장기간 들어있을 경우 배터리액이 셀 수 있습니다.
- 일터명과 서지 보호기를 사용하십시오. 정전이나 천안 저하가 발생하면 장치가 완전히 망가질 수 있습니다.

참고:

- 렌즈 캡과 CD UM은 지역이나 모델에 따라서는 옵션 액세서리입니다.
- 보증 정보는 다음의 당사 웹사이트를 참조하십시오. www.optoma.com
- 자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL을 참조하십시오. <https://www.optoma.com/support/download>

AR لاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز العرض.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء المنبعث إلى إلحاق الضرر بالعين.
- تجنب سد فتحات دخول/خروج الهواء بجهاز العرض. تجنب وضع جهاز العرض على سطح غير ثابت؛ لأنه قد يتلف الجهاز أو يلحق ضرر بالأشخاص.
- لا تستخدم سوى المرفقات والملحقات التي توصي الجهة المصنعة بها.
- يمنع دخول أشياء أو سوائل إلى الجهاز. فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- يمنع تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة لحد من احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تأكد من توافق بيئة التشغيل مع المتطلبات المذكورة في دليل المستخدم.
- لا تلبث الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة مثل الشبكات الحرارية والمنفات أو الموائد أو أي أجهزة أخرى مثل المصنمخات التي تنبع الحرارة منها.
- برجي عدم فتح أو تفكيك الجهاز. فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية. لا ينبغي يقوم بإصلاح الجهاز إلا فني صيانة مؤهل.
- أوقف تشغيل جهاز العرض، وإفصل سلك الطاقة قبل صيانتة وتركيبه.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من قبل التخزين. فقد تتسرب سوائل من البطارية أو البطاريات المتروكة في وحدة التحكم عن بُعد لفترة زمنية ممتدة.
- *استخدم شريط عزل تيار كهربائي ووسيلة حماية من تذبذب التيار كهربائي . حيث قد يؤدي انقطاع التيار الكهربائي وانخفاضه إلى تلف الأجهزة.

ملحظة:

- يعتبر كل من غطاء العدسة و أسطوانات دليل المستخدم ملحقات اختيارية، ويعتمد توفرها على المنطقة والطرار.
- الحصول على معلومات حول الضمان يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: www.optoma.com
- للحصول على إرشادات مفصلة يرجى مسح كود QR ضوئياً أو زيارة عنوان URL: <https://www.optoma.com/support/download>



P/N:36.7J801G001-A